

Schnellspannmutter für Winkelschleifer, M14

Achtung

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Verwendung und Pflege des Produktes. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren die Bedienungsanleitung für späteres Nachlesen an einem sicheren Ort auf. Bei Weitergabe der Schnellspannmutter an Dritte, sollte diese Bedienungsanleitung mit ausgehändigt werden. Nichtbeachtung der Hinweise in dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Beschädigungen der Schnellspannmutter führen.



Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Schnellspannmutter dient zum schnellen und werkzeuglosen Wechseln von Trennscheiben, Schleifscheiben, etc. und ist geeignet für handelsüblichen Winkelschleifer mit Spindelgewinde M14. Verwendbar ist die Schnellspannmutter bei Scheibendurchmesser bis zu 230 mm und einer Scheibenstärke von max. 6 mm.

Achtung

Die Schnellspannmutter darf nur wie unter "Bestimmungsgemäße Verwendung" angegeben verwendet werden. Jede andere, darüber hinausgehende Verwendung ist nicht zulässig und der Benutzer/Bediener haftet selber für daraus resultierenden Schäden und Verletzungen. Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung aller Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung. Die Schnellspannmutter ist nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert worden, sondern für den Privatanwender im Hobby- und DIY-Bereich.

Sicherheitshinweise

- Halten Sie stets die gültigen Sicherheitsvorschriften / Unfallverhütungsvorschriften ein
- Kontrollieren Sie die Schnellspannmutter und den Winkelschleifer vor jedem Gebrauch auf einwandfreien Zustand.
- Überprüfen Sie die Schnellspannmutter auf festen Sitz am Winkelschleifer, bevor Sie den Winkelschleifer benutzen.
- Bestehen Zweifel über den sicheren Sitz der Schnellspannmutter, wird von der Anwendung abgeraten, kontaktieren Sie hierbei bitte einen Fachmann.
- Verwenden Sie kein Werkzeug zum Reinigen und zerlegen Sie die Schnellspannmutter nicht.
- Benutzen Sie keine Reinigungsmittel, Benzine, Alkohole oder dergleichen, dadurch kann die Schnellspannmutter beschädigt werden.
- Diese Schnellspannmutter ist kein Spielzeug und muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Beachten Sie immer die Hinweise des Maschinenherstellers.

Wartung / Reinigung / Lagerung

Außer der regelmäßigen Reinigung ist die Schnellspannmutter weitgehend wartungsfrei. Halten Sie die Schnellspannmutter von Staub frei und reinigen Sie diese mit Druckluft. Lagern Sie die Schnellspannmutter nach dem Gebrauch an einem kühlen und trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.

Verwendung

Beim Aufschrauben der Schnellspannmutter darauf achten, dass die beschriftete Seite der Schnellspannmutter nach Montage sichtbar ist.

1. Die Welle des Winkelschleifers durch die Arretier-Taste festsetzen.
2. Schnellspannmutter von Hand ansetzen und durch kräftiges Drehen der Schleifscheibe im Uhrzeigersinn festziehen.
3. Eine ordnungsgemäß befestigte und unbeschädigte Schnellspannmutter lässt sich durch Drehen des Rändelringes entgegen dem Uhrzeigersinn von Hand lösen.
4. Eine sehr festsitzende Schnellspannmutter nie mit einer Zange lösen, benutzen Sie dazu einen Zweilochschlüssel. Den Zweilochschlüssel in die Bohrungen der Schnellspannmutter ansetzen.

Quick Action Clamping Nut for Angle Grinder, M14

Attention

This user guide contains important information on the safety, use and maintenance of the product. Please read the user guide before using the product. Keep this user guide in a safe place for future reference. When the Quick Action Clamping Nut is passed on to a third party, this user guide should be handed over along with it. Disregarding the information in this user guide can result in serious injury or damage to the Quick Action Clamping Nut.



Intended use

The Quick Action Clamping Nut is used for fast and tool-free replacement of cutting discs, grinding discs, etc. and is suitable for commercially available angle grinders with an M14 spindle thread. The Quick Action Clamping Nut can be used with disc diameters up to 230 mm and a disc thickness of max. 6 mm.

Attention

The Quick Action Clamping Nut may only be used as specified under Intended Use. Any other use beyond this is not permissible, and the user/operator is liable for any damage and injuries resulting from unauthorised use. Compliance with all the safety information in this user guide is an integral part of the intended use. The Quick Action Clamping Nut is not designed for commercial, trade or industrial use but rather for private users for hobby and DIY purposes.

Safety information

- Always comply with the currently valid safety / accident prevention regulations.
- Before each use, inspect the Quick Action Clamping Nut and angle grinder to ensure that they are in perfect condition.
- Check the Quick Action Clamping Nut to make sure that it is firmly in place on the angle grinder before you use the angle grinder.
- If there are any doubts about the secure fit of the Quick Action Clamping Nut, its use is advised against. In this case, please contact a professional.
- Do not use a tool for cleaning and do not disassemble the Quick Action Clamping Nut.
- Do not use a cleaning agent, benzines, alcohols or the like; the Quick Action Clamping Nut can be damaged as a result.
- This Quick Action Clamping Nut is not a toy and must be stored out of the reach of children.
- Always comply with the machine manufacturer's instructions.

Maintenance / Cleaning / Storage

Except for regular cleaning, the Quick Action Clamping Nut is largely maintenance-free. Keep the Quick Action Clamping Nut free of dust, and clean it with compressed air. After use, store the Quick Action Clamping Nut in a cool and dry place out of the reach of children.

Use

When screwing on the Quick Action Clamping Nut, make sure that the labelled side of the Quick Action Clamping Nut is visible after installing it.

1. Secure the shaft of the angle grinder by using the spindle lock button.
2. Attach the Quick Action Clamping Nut by hand and tighten it by strongly turning the grinding disc clockwise.
3. A properly mounted and undamaged Quick Action Clamping Nut can be loosened by hand by turning the knurled ring counter-clockwise.
4. Never loosen a tight Quick Action Clamping Nut with pliers; use a two-hole spanner for this purpose. Set the two-hole spanner in the holes of the Quick Action Clamping Nut.

Écrou de serrage rapide pour meuleuse d'angle, M14

Attention

Ce mode d'emploi contient des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et l'entretien du produit. Veuillez lire le mode d'emploi avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi en lieu sûr pour référence future. Si l'écrou de serrage rapide est transmis à des tiers, ce mode d'emploi doit également leur être remis. Le non-respect des instructions de ce mode d'emploi peut entraîner de graves blessures ou endommager l'écrou de serrage rapide.



Utilisation conforme

L'écrou de serrage rapide est utilisé pour le remplacement rapide et sans outils des disques à couper, disques abrasifs, etc., et convient aux meuleuses d'angle standard avec filetage de broche M14. L'écrou à desserrage rapide peut être utilisé pour des diamètres de disque jusqu'à 230 mm et une épaisseur de disque de maxi. 6 mm.

Attention

L'écrou de serrage rapide ne doit être utilisé que de la manière décrite dans la section « Utilisation conforme ». Toute autre utilisation n'est pas autorisée et l'utilisateur/opérateur est responsable des dommages et blessures qui en résultent. Le respect de toutes les consignes de sécurité contenues dans ce mode d'emploi fait partie de l'utilisation conforme. L'écrou de serrage rapide n'a pas été conçu pour un usage commercial, artisanal ou industriel, mais pour des utilisateurs privés dans le secteur de l'utilisation domestique et du bricolage.

Consignes de sécurité

- Respectez les consignes de sécurité et de prévention des accidents en vigueur.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'écrou de serrage rapide et la meuleuse d'angle sont en parfait état.
- Avant d'utiliser la meuleuse d'angle, vérifiez que l'écrou de serrage rapide est fermement serré sur la meuleuse d'angle.
- En cas de doute sur la sécurité de fixation de l'écrou de serrage rapide, nous recommandons de ne pas l'utiliser ; veuillez consulter un spécialiste dans ce cas.
- N'utilisez pas d'outils pour le nettoyage et ne démontez jamais l'écrou de serrage rapide.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage, de benzines, d'alcools ou d'autres produits similaires, car cela pourrait endommager l'écrou de serrage rapide.
- Cet écrou de serrage rapide n'est pas un jouet et doit être gardé hors de la portée des enfants.
- Veuillez toujours suivre les instructions du fabricant de la machine.

Maintenance/Nettoyage/Stockage

Outre le nettoyage régulier, l'écrou de serrage rapide n'exige pas de maintenance.

Gardez l'écrou de serrage rapide à l'abri de poussière et nettoyez-le à l'air comprimé.

Après utilisation, rangez l'écrou de serrage rapide dans un endroit frais et sec, hors de portée des enfants.

Utilisation

Lors du vissage de l'écrou de serrage rapide, veillez à ce que le côté marqué de l'écrou de serrage rapide soit visible après le montage.

1. Fixez l'arbre de la meuleuse d'angle avec le bouton d'arrêt.
2. Positionnez l'écrou de serrage rapide à la main et serrez-le en tournant vigoureusement le disque abrasif dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. Un écrou de serrage rapide correctement fixé et non endommagé peut être desserré à la main en tournant la bague moletée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
4. Ne desserrez jamais un écrou de serrage rapide très serré à l'aide d'une pince, utilisez une clé à ergots à cet effet. Insérez la clé à ergots dans les trous de l'écrou de serrage rapide.

Tuerca de cierre rápido para lijadora angular, M14

Atención

Este manual de usuario contiene información importante sobre la seguridad, el uso y el cuidado del producto. Lea el manual de usuario antes de usar el producto. Conserve el manual de usuario en un lugar seguro para futuras consultas. Entregue este manual de usuario si entrega la tuerca de cierre rápido a terceros. El incumplimiento de las indicaciones de este manual de usuario puede causar lesiones graves o daños en la tuerca de cierre rápido.



Uso previsto

La tuerca de cierre rápido sirve para el cambio rápido y sin herramientas de discos de corte, discos abrasivos, etc. y es adecuada para lijadoras angulares habituales en el comercio con rosca de husillo M14. La tuerca de cierre rápido puede usarse con diámetros de disco hasta 230 mm y un espesor de disco de como máximo 6 mm.

Atención

La tuerca de cierre rápido debe usarse solo como se indica en "Uso previsto". No está permitido ningún uso más allá de los indicados, y el usuario/operario será responsable de daños y lesiones resultantes. También forma parte del uso previsto el cumplimiento de todas las indicaciones de seguridad incluidas en este manual de usuario. La tuerca de cierre rápido no ha sido diseñada para el uso comercial, artesanal o industrial, sino para el uso privado en el ámbito de las actividades de tiempo libre y "hágalo usted mismo" (DIY).

Indicaciones de seguridad

- Respete siempre las normas de seguridad / normas de prevención de accidentes en vigor
- Compruebe antes de cada uso que la tuerca de cierre rápido y la lijadora angular están en perfecto estado.
- Compruebe el asiento firme de la tuerca de cierre rápido en la lijadora angular antes de usarla.
- Si tiene dudas sobre el asiento seguro de la tuerca de cierre rápido, es desaconsejable su empleo, póngase en este caso en contacto con un experto.
- No use ninguna herramienta para la limpieza y no desarme la tuerca de cierre rápido.
- No utilice ningún limpiador, gasolinas o alcoholes o similares, ya que con ello puede dañar la tuerca de cierre rápido.
- Esta tuerca de cierre rápido no es un juguete y debe mantenerse fuera del alcance de los niños.
- Respete en todo momento las indicaciones del fabricante de la máquina.

Mantenimiento / Limpieza / Almacenamiento

Aparte de la limpieza regular, la tuerca de cierre rápido no necesita prácticamente mantenimiento.

Mantenga la tuerca de cierre rápido libre de polvo y límpiela con aire comprimido.

Guarde la tuerca de cierre rápido después del uso en un lugar frío y seco fuera del alcance de los niños.

Uso

Al enroscar la tuerca de cierre rápido, fíjese en que el lado rotulado de la tuerca de cierre rápido pueda verse después del montaje.

1. Fije el eje de la lijadora angular mediante la tecla de bloqueo.
2. Coloque la tuerca de cierre rápido manualmente y apriétela girando con fuerza el disco abrasivo en el sentido de las agujas del reloj.
3. Una tuerca de cierre rápido fijada correctamente y no dañada puede aflojarse manualmente girando el anillo estriado en sentido contrario a las agujas del reloj.
4. No afloje nunca una tuerca de cierre rápido muy apretada con alicates, utilice para ello una llave de dos tetones. Coloque la llave de dos tetones en los orificios de la tuerca de cierre rápido.